

Bruxelles, 3. svibnja 2018.
(OR. en)

8534/18

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0117 (NLE)**

AELE 25
EEE 22
N 22
ISL 22
FL 21
DATAPROTECT 79
JAI 359
MI 311
DRS 20
DAPIX 121
FREMP 60

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	2. svibnja 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 249 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje u ime Europske unije treba donijeti u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u i Protokola 37 (koji sadržava popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum o EGP-u (Opća uredba o zaštiti podataka)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 249 final.

Priloženo: COM(2018) 249 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 2.5.2018.
COM(2018) 249 final

2018/0117 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje u ime Europske unije treba donijeti
u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni**

Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo)

Sporazumu o EGP-u

i Protokola 37 (koji sadržava popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum o EGP-u

(Opća uredba o zaštiti podataka)

(Tekst značajan za EGP)

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Nacrtom odluke Zajedničkog odbora EGP-a (priložen predloženoj odluci Vijeća) želi se izmijeniti Prilog XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u i Protokol 37 (koji sadržava popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum o EGP-u kako bi se u njega uključila Opća uredba o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679)¹.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u predmetnom području**

Priloženim nacrtom odluke Zajedničkog odbora proširuje se već postojeća politika EU-a na države EFTA-e koje su članice EGP-a (Norveška, Island i Lihtenštajn).

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Proširenje pravne stečevine EU-a na države EFTA-e koje su članice EGP-a uključivanjem u Sporazum o EGP-u provodi se u skladu s ciljevima i načelima tog Sporazuma, čiji je cilj uspostaviti dinamičan i homogen Europski gospodarski prostor utemeljen na zajedničkim pravilima i jednakim uvjetima tržišnog natjecanja.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Zakonodavstvo koje se treba uključiti u Sporazum o EGP-u temelji se na članku 16. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Člankom 1. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2894/94² o rješenjima za provedbu Sporazuma o EGP-u predviđa se da Vijeće na prijedlog Komisije utvrđuje stajalište o takvim odlukama koje treba donijeti u ime Unije.

Komisija u suradnji s Europskom službom za vanjsko djelovanje Vijeću podnosi na donošenje nacrt odluke Zajedničkog odbora EGP-a koja predstavlja stajalište Unije. Komisija se nada da će ga moći što prije predstaviti u Zajedničkom odboru EGP-a.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u skladu s načelom supsidijarnosti iz sljedećeg razloga:

¹ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

² SL L 305, 30.11.1994., str. 6.–8.

cilj ovog prijedloga – osiguravanje homogenosti unutarnjeg tržišta – ne mogu u dovoljnoj mjeri ostvariti države članice i stoga se, zbog učinaka, može bolje ostvariti na razini Unije.

Postupak uključivanja pravne stečevine EU-a u Sporazum o EGP-u provodi se u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, kojom se potvrđuje zauzeti pristup.

- **Proporcionalnost**

U skladu s načelom proporcionalnosti ovaj prijedlog ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje njegova cilja.

- **Odabir instrumenta**

U skladu s člankom 98. Sporazuma o EGP-u odabrani je instrument odluka Zajedničkog odbora EGP-a. Zajednički odbor EGP-a osigurava učinkovitu provedbu i primjenu Sporazuma o EGP-u. U tu svrhu on donosi odluke u slučajevima koji su predviđeni u Sporazumu o EGP-u.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ne očekuje se da će uključenje Uredbe (EU) 2016/679 u Sporazum o EGP-u utjecati na proračun.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Obrazloženje glavnih predloženih prilagodbi**

Klauzula o sudjelovanju (prilagodbe (a) i (k))

S obzirom na uključivanje Opće uredbe o zaštiti podataka u Sporazum o EGP-u nadzorna tijela država EFTA-e koje su članice EGP-a sudjeluju u najvećoj mogućoj mjeri u takozvanom jedinstvenom mehanizmu i mehanizmu konzistentnosti te u Europskom odboru za zaštitu podataka („Odbor”) imaju ista prava i obveze kao i nadzorna tijela država članica EU-a, osim prava glasa i prava kandidiranja za predsjednika ili zamjenike predsjednika Odbora. Stavovi nadzornih tijela država EFTA-e bilježe se zasebno.

Prilagodbom (a) osigurava se i da se u poslovnik Odbora u potpunosti uključi sudjelovanje nadzornih tijela država EFTA-e koje su članice EGP-a i Nadzornog tijela EFTA-e, uz iznimku prava glasa i prava kandidiranja za predsjednika ili zamjenike predsjednika Odbora.

Budući da se Općom uredbom o zaštiti podataka nacionalnim nadzornim tijelima daju ovlasti koje se izvršavaju na nacionalnoj razini te se zahtijeva međunarodna koordinacija i konvergencija, ravnopravno sudjelovanje nadzornih tijela država EFTA-e koje su članice EGP-a u jedinstvenom mehanizmu i mehanizmu konzistentnosti nužno je za koherentnu nadzornu suradnju i konvergenciju u EGP-u.

Kako bi se Nadzornom tijelu EFTA-e olakšala i osigurala dosljedna provedba pravila EGP-a kad je riječ o državama EFTA-e koje su članice EGP-a te kako bi mu se omogućila provedba njegovih funkcija u skladu s člankom 108. Sporazuma o EGP-u, prilagodbom (k) predviđa se da Nadzorno tijelo EFTA-e ima pravo sudjelovanja na sastancima Odbora bez prava glasa te da imenuje predstavnika u Odboru. Usto, kako je već navedeno, prilagodbom (a) osigurava se da se u poslovnik Odbora u potpunosti uključi sudjelovanje Nadzornog tijela EFTA-e.

Informacije o pregovorima s trećim zemljama (prilagodba (f))

Tom se prilagodbom predviđa da države EFTA-e koje su članice EGP-a dobivaju informacije o savjetovanjima s trećim zemljama u cilju donošenja odluke o primjerenosti u skladu s postupkom iz članka 93. stavka 3. Kako je osigurano člankom 100. Sporazuma o EGP-u, države EFTA-e u potpunosti sudjeluju u Odboru osnovanom u skladu s člankom 93., osim što nemaju pravo glasa.

U prilagodbi se navodi i da u slučajevima u kojima treća zemlja ili međunarodna organizacija preuzme određene obveze u vezi s obradom osobnih podataka iz država članica, EU uzima u obzir situaciju država EFTA-e koje su članice EGP-a i s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama raspravlja o mogućim mehanizmima za moguću kasniju primjenu u državama EFTA-e koje su članice EGP-a.

Članak 45. stavak 1. – Prijenos podataka trećim zemljama i međunarodnim organizacijama (prilagodba (e))

Osobni podaci iz države EFTA-e koja je članica EGP-a mogu se prenositi u treću zemlju ili međunarodnu organizaciju na temelju provedbenog akta (odluka o primjerenosti) koji je donijela Komisija i koji je uključen u Sporazum o EGP-u u skladu s uobičajenim postupcima opisanim u Sporazumu o EGP-u. Svrha je prilagodbe (e) omogućiti prijenos podataka i ako država EFTA-e koja je članica EGP-a primjenjuje odluku o primjerenosti, u očekivanju Odluke Zajedničkog odbora EGP-a o uključivanju te odluke o primjerenosti. Prilagodbom (e) predviđa se i da prije stupanja na snagu odluke o primjerenosti svaka država EFTA-e koja je članica EGP-a odluči hoće li primjenjivati takvu odluku o primjerenosti istodobno kada i države članice EU-a te o tome obavijesti Komisiju i Nadzorno tijelo EFTA-e. Ako država EFTA-e koja je članica EGP-a ne obavijesti Komisiju i Nadzorno tijelo EFTA-e, mora primjenjivati mjere istodobno kada i države članice EU-a.

Ako se u Zajedničkom odboru EGP-a u roku od 12 mjeseci od stupanja na snagu odluke o primjerenosti ne može postići dogovor o uključivanju te odluke u Sporazum o EGP-u, svaka država EFTA-e koja je članica EGP-a može prestati primjenjivati te mjere dok se odluka o primjerenosti ne uključi u Sporazum o EGP-u te o tome mora bez odgode obavijestiti Komisiju i Nadzorno tijelo EFTA-e. Ta prilagodba ne isključuje primjenu članka 102. Sporazuma o EGP-u, kako je navedeno u prilagodbi.

Ako država EFTA-e koja je članica EGP-a odluči prestati primjenjivati mjere donesene u skladu s člankom 45. stavkom 5. (mjere koje se odnose na treću zemlju, državno područje odnosno određeni sektor ili više sektora treće zemlje, ili na međunarodnu organizaciju koja više ne osigurava prikladnu razinu zaštite), ostale ugovorne stranke Sporazuma o EGP-u zabranjuju slobodan protok osobnih podataka u tu državu EFTA-e koja je članica EGP-a.

Članak 46. stavak 2. – Primjena provedbenih akata koji se odnose na standardne klauzule o zaštiti podataka (prilagodba (h))

Ta se prilagodba temelji na istom načelu kao i prilagodba (e) (vidjeti prethodno navedeno). Ona omogućuje da voditelji obrade EFTA-e ili izvršitelji obrade EFTA-e primjenjuju standardne klauzule o zaštiti podataka u isto vrijeme kada stupe na snagu u EU-u, osim ako država EFTA-e odluči primijeniti mjeru istodobno kada i države članice EU-a.

Prestanak primjene upućivanja na „Povelju” (prilagodba (i))

U skladu s člankom 7. Sporazuma o EGP-u, samo su akti koji su uključeni u Sporazum o EGP-u obvezujući za države EFTA-e. Povelja Europske unije o temeljnim pravima instrument je primarnog prava EU-a koje nije obvezujuće za zemlje koje nisu države članice i nije relevantno u kontekstu Sporazuma o EGP-u. Stoga se prilagodbom (i) Opće uredbe o zaštiti podataka prestaje primjenjivati upućivanje na Povelju iz članka 58. stavka 4.

Članak 63., članak 64. stavak 2., članak 65. stavak 1. točka (c) i članak 70. stavak 1. točka (e) – zahtjevi Nadzornog tijela EFTA-e za savjet ili mišljenje Odbora (prilagodba (l))

U skladu s prilagodbom (l) Nadzorno tijelo EFTA-e ima pravo zatražiti savjet ili mišljenje Odbora ili mu priopćiti informacije u skladu s člankom 63., člankom 64. stavkom 2., člankom 65. stavkom 1. točkom (c) i člankom 70. stavkom 1. točkom (e). Članci na koje bi se ta prava i obveze trebali primjenjivati i koji su relevantni za obavljanje funkcija Nadzornog tijela EFTA-e u skladu s člankom 109. Sporazuma definirani su u prilagodbi.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje u ime Europske unije treba donijeti
u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni
Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo)
Sporazumu o EGP-u
i Protokola 37 (koji sadržava popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum o EGP-u
(Opća uredba o zaštiti podataka)**

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru³, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru⁴ („Sporazum o EGP-u”) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) U skladu s člankom 98. Sporazuma o EGP-u, Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti, među ostalim, Prilog XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u i Protokol 37 (koji sadržava popis predviđen člankom 101.) uz Sporazum o EGP-u.
- (3) Uredba (EU) br. 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća⁵ treba se uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Uredbom (EU) 2016/679 stavlja se izvan snage [s učinkom od 25. svibnja 2018.] Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁶, koja je uključena u Sporazum o

³ SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

⁴ SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

⁵ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

⁶ SL L 281, 23.11.1995., str. 31.

EGP-u i koja se stoga treba isključiti iz njega [s učinkom od 25. svibnja 2018.].

- (5) Prilog XI. Sporazumu o EGP-u i Protokol 37 uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,
- (6) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na priloženom nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje u ime Unije treba donijeti u Zajedničkom odboru EGP-a o predloženoj izmjeni Priloga XI. Sporazumu o EGP-u i Protokola 37 uz taj Sporazum temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*